

ITA EN DE

# SEA&TASTE SUMMER TOURS 2020

DA | FROM | VON LIGNANO SABBIAORO  
DA | FROM | VON GRADO - AQUILEIA

FRIULI VENEZIA GIULIA

[www.turismofvg.it](http://www.turismofvg.it)



Europa

Italia

Regione  
Friuli Venezia Giulia

# INDICE INDEX VERZEICHNIS



## COME ARRIVARE / WIE MAN DORTHIN KOMMT / HOW TO GET HERE

### AUTO/ AUTO / CAR

Con le autostrade:  
 A4 Torino - Trieste  
 A23 Palmanova - Udine - Tarvisio  
 A28 Portogruaro - Conegliano  
 A27/A4 Trieste - Belluno

### AEREO / FLUGZEUG / PLANE

Aeroporto Friuli Venezia Giulia  
[www.triestearport.it](http://www.triestearport.it)  
 40 km da Trieste e Udine  
 80 km da Pordenone  
 130 km da Venezia  
 120 km da Lubiana

### TRENO / ZUG / TRAIN

[www.trenitalia.it](http://www.trenitalia.it)  
 Call Center 89.20.21  
[www.italotreno.it](http://www.italotreno.it)  
 Call Center 89.20.20

### BARCA / BOAT / BOOT

Lungo la costa e attraverso  
 i canali di navigazione  
 delle Lagune di Grado e Marano  
[www.fvgmarinas.com](http://www.fvgmarinas.com)

- 4 In canoa sul Fiume Stella  
Lignano Sabbiadoro

---

- 8 In canoa all'Isola della Cona  
Grado

---

- 12 Laguna History  
Grado

---

- 16 Degustazione di vini in laguna al tramonto  
Lignano Sabbiadoro

---

- 20 Crociera in laguna "Aquileia by night"  
Grado

---

- 24 Trieste & Carso Experience  
Lignano Sabbiadoro

---

- 28 Trieste & Carso Experience  
Grado

---

- 32 Sea & Taste San Daniele Experience  
Lignano Sabbiadoro

---

- 36 Percorsi / Percorsi / Percorsi

Escursioni estive in partenza dalla Costa: canoa experiences, crociere in laguna e tour enogastronomici e culturali alla scoperta delle eccellenze del territorio lungo la Strada del Vino e dei Sapori del Friuli Venezia Giulia.

Summer tours departing from the coast: canoeing experiences, lagoon cruises, food and wine and cultural tours to discover the excellences of the region along the Strada del Vino e dei Sapori del Friuli Venezia Giulia.

Sommerausflüge, die von der Küste starten: Kanuerlebnisse, Lagunenkreuzfahrten, gastronomische und kulturelle Touren, um die Exzellenz der Region entlang der Wein- und Geschmacksroute von Friaul-Julisch Venetien.

Info:

### Aquileia InfoPoint

Via Giulia Augusta, 11 - 33051 Aquileia (UD)  
 Tel. +39 0431 919491  
[info.aquileia@promoturismo.fvg.it](mailto:info.aquileia@promoturismo.fvg.it)

### Lignano Sabbiadoro Infopoint

Via Latisana, 42 - 33054 Lignano Sabbiadoro (UD)  
 Tel. +39 0431 71821  
[info.lignano@promoturismo.fvg.it](mailto:info.lignano@promoturismo.fvg.it)

### Lignano Pineta Infopoint

Via dei Pini, 53 - 33054 Lignano Pineta (UD)  
 Tel. +39 0431 422169  
[info.lignanopineta@promoturismo.fvg.it](mailto:info.lignanopineta@promoturismo.fvg.it)

### Grado Infopoint

Viale D. Alighieri, 66 - 34073 Grado (GO)  
 Tel. +39 0431 877111  
[info.grado@promoturismo.fvg.it](mailto:info.grado@promoturismo.fvg.it)

Booking:

[www.travelone.it](http://www.travelone.it)

Cel. +39 345 144 0110  
[info@travelone.it](mailto:info@travelone.it)



Sea&Taste

## IN CANOA SUL FIUME STELLA



### Sei pronto a pagaiare tra i canneti della Riserva Naturale?

Spettacolare tour in canoa adatto agli amanti della natura alla scoperta della Riserva Naturale Foci dello Stella. Appuntamento alla Bilancia di Bepi, palafitta con tradizionale bilancione per la pesca fluviale dove poter assistere alla pesca ed ascoltare i racconti del rifugio frequentato anche da Hemingway.

Sarete immersi in uno degli ambienti peculiari e distintivi dell'intero comprensorio lagunare dal notevole interesse naturalistico, formato da un esteso e rigoglioso canneto intersecato da una tortuosa rete idrica che si protrae dolcemente in laguna. Attraverserete il "villaggio dei casoni" con una breve sosta

in una delle tipiche abitazioni lagunari, utilizzate in passato dai pescatori per proteggersi durante gli inverni dedicati all'attività della pesca. Vi saluterete con un breve ristoro alla Bilancia di Bepi e con una successiva degustazione di vini locali presso una cantina aderente alla Strada del Vino e dei Sapori del FVG.

#### Date

Luglio	Martedì	21 - 28
Agosto	Martedì	4 - 11 - 18 - 25
Settembre	Martedì	1

#### Tariffe\*

Adulto	€ 35,00
Bambino 8 - 13 anni	€ 15,00

Sconto del 20% con FVGcard  
Sconto del 10% con FVG Marinas Card  
Sconto del 50% con Family Carnet

\*Speciali quotazioni per gruppi di min.15 pax

#### Programma

Ore 14.45	Ritrovo dei partecipanti a Palazzolo dello Stella presso la Bilancia di Bepi
Ore 15.00 - 17.30	Accoglienza, breve briefing ed escursione in canoa accompagnati da guide naturalistiche ed esperti istruttori di canoa
Ore 17.30	Spiegazione e dimostrazione della pesca con il bilancione
Ore 18.15	Aperitivo di saluto con degustazione di vini locali

#### La quota comprende

- Staff per tutta la durata dell'escursione
- Escursione in canoa con guida naturalistica esperta
- Utilizzo canoe canadesi, pagaie, giubbetti di galleggiamento
- Degustazione alla Bilancia di Bepi
- Degustazione di vini locali
- Safety kit

#### La quota non comprende

- Transfer in barca o minivan su richiesta
- Extra di carattere personale
- Quanto non espressamente indicato nella quota "comprende"

#### Termini di prenotazione

Entro le ore 16:00 del giorno precedente.

#### Transfer da Lignano Sabbiadoro o da Marano Lagunare su prenotazione

#### Note

- Il saper nuotare è un requisito obbligatorio.
- Non è prevista l'attività per bambini da 0 a 7 anni.

- Esperienza adatta a tutti, anche principianti assoluti.
- In caso di condizioni metereologiche avverse l'escursione sarà rimandata.



### Are you ready to paddle through the reeds of the Nature Reserve?

A breathtaking canoe tour for nature lovers to discover the Foci dello Stella Nature Reserve. We'll meet at the Bilancia di Bepi, a stilt house with a shore operated lift net for river fishing where you can watch the fisherman fishing and listen to stories about the refuge that Hemingway used to visit. You will be surrounded by

one of the most unique and distinctive environments of the entire lagoon: an area of great naturalistic importance, made up of an extensive and luxuriant reed beds traversed by a meandering network of waterways that gently extend to the lagoon. You will cross the "village of the casoni" with a short stop in a typical

lagoon house, where fishermen would take shelter during the winters that were dedicated to fishing. You will be greeted with refreshment at Bilancia di Bepi and with a subsequent tasting of local wines at a nearby cellar which is part of the Friuli Venezia Giulia Strada del Vino e dei Sapori.

#### Calendar

July	Tuesday 21st - 28th
August	Tuesday 4th - 11th - 18th - 25th
September	Tuesday 1st

#### Prices\*

Adults	€ 35,00
Children 8 - 13 years old	€ 15,00
20% discount with FVGcard	
10% discount with FVG Marinas Card	
50% discount with Family Carnet	

\*Special prices for groups of minimum 15 people

#### Note

- Knowing how to swim is mandatory.
- Activity not suitable for children from 0 to 7 years old.
- Experience suitable for everyone, even absolute beginners.
- In case of adverse weather conditions the excursion will be postponed.

#### Program

- h. 2.45 p.m. Participants meet at Palazzolo dello Stella at the Bilancia di Bepi
- h. 3.00 - 5.30 p.m. Welcome, short briefing and canoe excursion accompanied by nature guides and expert canoe instructors
- Ore 5.30 p.m. Explanation and demonstration of fishing with a shore operated lift net
- Ore 6.15 p.m. Farewell aperitif with a tasting of local wines

#### The price includes

- Staff for the entire duration of the excursion
- Canoe excursion with expert nature guide
- Use of Canadian canoes, paddles, flotation jackets
- 2 Local food&wine tasting
- Safety kit (mask, sanitizing wipes)

#### The price does not include

- Transfer by boat or minivan on request
- Personal extras
- What is not expressly indicated in the price "included"

**Pick up and drop off also from Lignano Sabbiadoro or Marano Lagunare by request**

#### Booking deadline

By 4.00 pm on the day before the excursion.



### Sind Sie bereit, durch das Schilf des Naturreservats zu paddeln?

Spektakuläre Kanu-Tour für Naturliebhaber auf der Entdeckung Mündung des Flusses Stella. Treffpunkt bei der „Bilancia di Bepi“, einem Pfahlbau mit dem traditionellen Senknetz für die Flussfischerei, hier können Sie beim Fischen zusehen und Erzählungen darüber hören, wie sogar Hemingway bis

hierher kam. Es handelt sich um eines der einzigartigsten und herausstechenden Gebiete der Lagune mit außerordentlichem landschaftlichem Wert, hier wird das üppige Schilf von einem Netz an Wasserläufen durchquert, welche langsam Richtung Lagune fließen. Man durchquert das Fischerdorf "Villaggio

dei casoni" mit einer kurzen Rast in diesen für die Lagune typischen Bauten, in der sich die Fischer einst vor den Wintern in Schutz brachten. Der Abschied erfolgt bei zwei Verkostungen von lokalen Weinen in einem Weinkeller der Weinstraße von Friaul-Julisch Venetien.

#### Program

- 14.45 Uhr Treffen der Teilnehmer in Palazzolo dello Stella beim Pfahlbau „Bilancia di Bepi“
- 15.00 – 17.30 Uhr Willkommen, kurzes Briefing und Kanu-Tour mit Naturführern und Kanu-Lehrern
- 17.30 Uhr Erklärung und Vorführung der Fischerei mit dem Senknetz
- 18.15 Uhr Abschied mit Aperitif mit Verkostung lokaler Weine

#### Reservierungsbedingungen

Bis 16:00 Uhr des Tages vor dem Ausflug.

#### Im Preis inbegriffen

- Kanutouren mit Naturführer
- Kanadischer Kanuverleih, Paddel, Schwimmjacken
- Reiseleiterin während der gesamten Dauer des Ausflugs
- 2 Verkostungen Wein
- Safety kit (Mundschutz, desinfizierende Feuchtigkeitstücher)

#### Nicht im Preis inbegriffen

- Transfer (Preis auf Anfrage)
- Extra-Versorgung
- Was nicht ausdrücklich unter "im Preis inbegriffen" genannt wird

**Abholung und Rückgabe auch in Lignano Sabbiadoro oder Marano Lagunare auf Reservierung**

#### Kalender

Juli	Dienstag	21. 28
August	Dienstag	4. 11. 18. 25
September	Dienstag	1

#### Tarife\*

Erwachsene	€ 35,00
Kinder von 8-13 Jahren	€ 15,00
20% Rabatt mit FVG Card	

10% Rabatt mit FVG Marinas Card  
50% Rabatt mit Family Carnet

\*Sonderpreise für Gruppen mit mindestens 15 Personen

#### Anmerkungen

- Man muss schwimmen können.
- Nicht für Kinder von 0 bis 7 Jahren geeignet.
- Auch für absolute Anfänger geeignet.
- Im Falle von Schlechtwetter wird die Tour verschoben.

## IN CANOA ALL'ISOLA DELLA CONA



### **Pagaiando tra i canneti della riserva naturale, per vivere una vera green experience!**

Paludi di acqua dolce, ma anche vaste zone umide salate, canneti, boschi e praterie: la Riserva della foce dell'Isonzo è l'habitat ideale per tante specie animali e in particolare per gli uccelli, residenti e migratori. Non a caso, è stata riconosciuta come la migliore area d'Italia per il birdwatching. Il suo cuore, l'isola della Cona che ospita il centro

visite, è uno tra i siti di maggiore interesse didattico, scientifico e naturalistico a livello internazionale che visiterete in tutta la sua bellezza durante il tour in canoa. Al termine vi saluterete con un aperitivo con degustazione di vini locali presso una vicina cantina aderente alla Strada del Vino e dei Sapori del FVG.

#### **Date**

Luglio	Martedì	21 - 28
Agosto	Martedì	4 - 11 - 18 - 25
Settembre	Martedì	1

#### **Tariffe\***

Adulto	€ 35,00
Bambino 8 - 13 anni	€ 15,00

Sconto del 20% con FVGcard

Sconto del 10% con FVG Marinas Card  
Sconto del 50% con Family Carnet

\*Speciali quotazioni per gruppi di min.15 pax

#### **Note**

- Il saper nuotare è un requisito obbligatorio.
- Non è prevista l'attività per bambini da 0 a 7 anni.
- Esperienza adatta a tutti, anche principianti assoluti.
- In caso di condizioni metereologiche avverse l'escursione sarà rimandata.

#### **Programma**

- Ore 13.45 Ritrovo dei partecipanti alla riserva Naturale Foce dell'Isonzo - Isola della Cona
- Ore 14.00 - 16.30 Accoglienza, breve briefing ed escursione in canoa accompagnati da guide naturalistiche ed istruttori di canoa
- Ore 16.30 Tempo a disposizione per una breve visita della Riserva e osservazione dei Cavalli Camargue
- Ore 17.30 Aperitivo di saluto con degustazione di vini presso una vicina cantina

#### **La quota comprende**

- Staff per tutta la durata dell'escursione
- Escursione in canoa con guida naturalistica esperta
- Utilizzo canoe canadesi, pagaie, giubbetti di galleggiamento
- degustazione di vini locali
- Safety kit

#### **La quota non comprende**

- Transfer in minivan su richiesta
- Extra di carattere personale
- Quanto non espressamente indicato nella quota "comprende"

#### **Termini di prenotazione**

Entro le ore 16:00 del giorno precedente.





### Paddling through the reeds of the nature reserve, for a truly green experience!

Fresh water marshes, but also vast salty wetlands, beds of reeds, woods and prairies: the Foce dell'Isonzo Nature Reserve is the ideal habitat for many animal species, particularly birds, both migratory and non-migratory. Thus it is no coincidence that it's been recognized as the best area for birdwatching in all Italy. During the canoe tour you will experience the breath-taking beauty

of its very heart, the Isola della Cona, home to the visitor center, and one of the most internationally-recognized sites of educational, scientific and naturalistic importance. At the end of your tour a farewell aperitif will be held featuring a tasting of local wines at a nearby cellar part of the Friuli Venezia Giulia Strada del Vino e dei Sapori.

#### Program

- h. 2.45 p.m. Participants meet at Palazzolo dello Stella at the Bilancia di Bepi
- h. 3.00 - 5.30 p.m. Welcome, short briefing and canoe excursion accompanied by nature guides and expert canoe instructors
- Ore 5.30 p.m. Time available for a short tour of the nature reserve and observation of camargue horses
- Ore 6.15 p.m. Farewell aperitif with a tasting of local wines



#### The price includes

- Staff for the entire duration of the excursion
- Canoe excursion with expert nature guide
- Use of Canadian canoes, paddles, flotation jackets
- Local wine tasting
- Safety kit (mask, sanitizing wipes)

#### The price does not include

- Transfer by boat or minivan on request
- Additional personal extras
- What is not expressly indicated in the price "includes".

#### Booking deadline

By 4.00 pm on the day before the excursion.



### Rudern durch das Schilf des Naturschutzgebietes, eine echt „grüne“ Erfahrung!

Süßwassersümpfe, aber auch ausgedehnte salzige Feuchtgebiete, Schilf, Wälder und Wiesen: das Naturschutzgebiet der Mündung des Flusses Isonzo ist das ideale Habitat für viele Tierarten, im Besonderen für Stand- und Zugvögel. Nicht zufällig wurde dieses Gebiet zum idealen Platz zum Birdwatching anerkannt. Das Herz dieses Gebietes, die Insel

Cona mit ihrem Besucherzentrum, gehört auf internationaler Ebene zu den wissenschaftlich und landschaftlich wichtigsten Naturschutzgebieten, das Sie mit dem Kanu in seiner ganzen Schönheit bewundern können. Der Abschied erfolgt bei einem Aperitif mit Verkostung von heimischen Weinen in einem Weinkeller der Weinstraße von Friaul-Julisch Venetien.

#### Program

- 14.45 Uhr Treffen der Teilnehmer in Naturschutzgebiet der Isonzo-Mündung
- 15.00 – 17.30 Uhr Willkommen, kurzes Briefing und Kanu-Tour mit Naturführern und Kanu-Lehrern
- 17.30 Uhr Kurzen Besuch im Naturschutzgebiet und Beobachtung von Camargue-Pferden
- 18.15 Uhr Abschied mit Aperitif mit Verkostung heimischer Weine

#### Im Preis inbegriffen

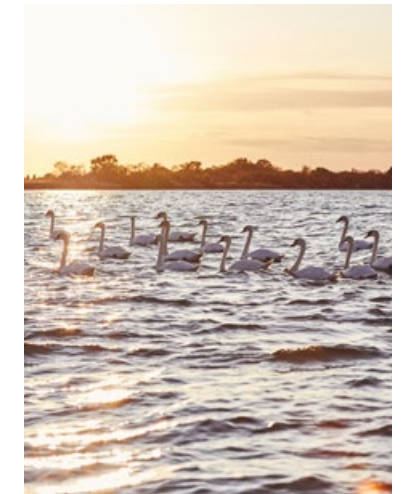
- Kanutouren mit Naturführer
- Kanadischer Kanuverleih, Paddel, Schwimmjacken
- Reiseleiterin während der gesamten Dauer des Ausflugs
- Verkostung von Wein
- Safety kit (Mundschutz, desinfizierende Feuchtigkeitsstücher)

#### Nicht im Preis inbegriffen

- Transfer (Preis auf Anfrage)
- Extra-Verpflegung
- Was nicht ausdrücklich unter "im Preis inbegriffen" genannt wird

#### Reservierungsbedingungen

Bis 16:00 Uhr des Tages vor dem Ausflug.



#### Calendar

July	Tuesday 21st - 28th
August	Tuesday 4th - 11th - 18th - 25th
September	Tuesday 1st

#### Kalender

Juli	Dienstag	21. 28
August	Dienstag	4. 11. 18. 25
September	Dienstag	1

#### Prices\*

Adults	€ 35,00
Children 8 - 13 years old	€ 15,00
20% discount with FVGcard	

10% discount with FVG Marinas Card  
50% discount with Family Carnet

\*Special prices for groups of minimum 15 people

#### Tarife\*

Erwachsene	€ 35,00
Kinder von 8-13 Jahren	€ 15,00
20% Rabatt mit FVGCard	€ 0,00

10% Rabatt mit FVG Marinas Card  
50% Rabatt mit Family Carnet

\*Sonderpreise für Gruppen mit mindestens 15 Personen

#### Note

- Knowing how to swim is mandatory.
- Activity not suitable for children from 0 to 7 years old.
- Experience suitable for everyone, even absolute beginners.
- In case of adverse weather conditions the excursion will be postponed.

#### Anmerkungen

- Man muss schwimmen können.
- Nicht für Kinder von 0 bis 7 Jahren geeignet.
- Auch für absolute Anfänger geeignet.
- Im Falle von Schlechtwetter wird die Tour verschoben.

## LAGUNA HISTORY & KID'S WORKSHOP



### Aquileia by boat

È sito UNESCO per l'importanza della sua area archeologica e la bellezza dei mosaici pavimentali che custodisce. Tra tutti, il più grande e conosciuto è quello della basilica di S. Maria Assunta e a questo si aggiungono altri preziosi resti musivi di età romana e paleocristiana, che fanno di Aquileia una sorta di capitale del mosai-

co romano d'Occidente. Il Battello Santa Maria si trasformerà in una macchina del tempo e vi porterà a rivivere la maestosità dell'Epoca Romana navigando tra la Laguna di Marano e di Grado e risalendo il fiume Natissa fino all'attracco ad Aquileia, Patrimonio Mondiale dell'UNESCO. Prima del rientro ci sarà una dolcissima

esperienza tutta da gustare alla fabbrica del cioccolato, azienda appartenente alla Strada del Vino e dei Saperi del FVG. Per i bambini da non perdere la possibilità di partecipare ad uno speciale laboratorio di cioccolateria con il percorso Happy Family.

#### Date

Luglio	Giovedì	23 - 30
Agosto	Giovedì	6 - 13 - 20 - 27
Settembre	Giovedì	3 - 10

#### Tariffe\*

Adulto	€ 25,00
Bambino 8 - 13 anni	€ 15,00
Bambino 0 - 5 anni	Gratis

Sconto del 20% con FVGcard

Sconto del 10% con FVG Marinas Card

Sconto del 50% con Family Carnet

\*Speciali quotazioni per gruppi di min.15 pax

#### Programma

Ore 08.15	Ritrovo dei partecipanti al Porto di Marano Lagunare ed imbarco sul Battello Santa Maria
Ore 09.00	Ritrovo dei partecipanti al Porto Darsena - Lignano Sabbiadoro - lato Sbarco dei pirati, imbarco e navigazione attraverso la laguna di Marano e Grado
Ore 11.00	Arrivo previsto ad Aquileia
Ore 11.15-12.45	Visita guidata di Aquileia
Ore 12.45	Degustazione alla fabbrica di cioccolato e laboratorio per bambini (su richiesta)
Ore 14:15	Ritrovo con i partecipanti ed imbarco sul Battello per il rientro, pranzo libero o con possibilità di pranzo convenzionato a bordo
Ore 16.45 ca	Arrivo previsto a Lignano Sabbiadoro
Ore 17.30 ca	Arrivo previsto a Marano Lagunare

#### La quota comprende

- Crociera in motonave con il Battello Santa Maria
- Staff per tutta la durata dell'escursione
- Degustazione alla fabbrica di cioccolato
- Visita guidata ad Aquileia
- Safety kit

#### La quota non comprende

- Supplemento per il percorso Happy Family (€ 3,00 per un adulto e un bambino fino a 11 anni)
- Ingressi alla Basilica € 2,50 (gratis con FVG CARD)
- Pranzo convenzionato a bordo a base di pesce (€ 20,00 a persona)
- Consumazioni extra
- Quanto non espressa-

mente indicato nella quota "comprende"

#### Termini di prenotazione

Entro le ore 16:00 del giorno precedente.



### Aquileia by boat

It is a Unesco Site due to the importance of its archaeological area and the beauty of the floor mosaics that it safeguards. Among them, the largest and most well-known attraction is the Basilica di Santa Maria Assunta. However, added to this are other precious mosaic remains from the Roman and early Christian ages, which

make Aquileia a kind of capital of the Western Roman mosaic. The Battello Santa Maria will transform into a time machine and take you back to relive the majesty of the Roman era, sailing in the Lagoons of Marano and Grado and going up the Natissa River to Aquileia. Before returning you will experience a

tasting at the chocolate factory, a company part of the Friuli Venezia Giulia Strada del Vino e dei Sapori. There will also be a special chocolate workshop dedicated to children... don't miss out!

#### Program

- h. 8.15 a.m. Departure by boat from Marano Lagunare with the Battello Santa Maria
- h. 9.00 a.m. Participants meet at Porto Darsena- Lignano Sabbiadoro - at Sbarco dei Pirati, embark and navigation through the lagoon of Marano and Grado
- h. 11.00 a.m. Arrival in Aquileia
- h. 11.15-12.45 Guided tour of Aquileia
- h. 12.45 p.m. Tasting at the chocolate factory and workshop for children (upon request)
- h. 2.15 p.m. Participants meeting and boarding on the boat for the return, free lunch or with the possibility of lunch on board
- Ore 4.45 ca p.m. Arrival in Lignano Sabbiadoro
- Ore 5.30 ca p.m. Arrival in Marano Lagunare

#### The price does not include

- Supplement for the Happy Family Project (€ 3.00 for an adult + one child up to 11 years)
- Entrances to the Basilica (free with FVG CARD)
- Fish lunch on board (€ 20.00 per person)
- Extra personal expenses
- Anything not explicitly

specified in "the price includes"

#### Booking deadline

By 4.00 pm on the day before the excursion.

#### Calendar

July Thursday 23rd - 30th  
 August Thursday 6th - 13th - 20th - 27th  
 September Thursday 3rd - 10th

#### Prices\*

Adults € 25,00  
 Children 8 - 13 years old € 15,00  
 Children 0 - 5 years old Free  
 20% discount with FVGcard

10% discount with FVG Marinas Card  
 50% discount with Family Carnet

\*Special prices for groups of minimum 15 people

#### The price includes

- Boat cruise
- Staff for the entire duration of the excursion
- Tasting at the chocolate factory
- Guided tour
- Chocolate workshop
- Safety kit



### Aquileia by boat

Dank der bedeutenden archäologischen Ausgrabungsstätte und herrlichen Bodenmosaiken gehört Aquileia zum Weltkulturerbe der UNESCO. Neben dem größten und bekanntesten Mosaik in der Basilika S. Maria Assunta aus dem 4. Jh. kann man in Aquileia zahlreiche weitere Mosaikfunde aus römischer und

frühchristlicher Zeit bewundern, die es zu einer Art Hauptstadt der weströmischen Mosaiken machen. Das Boot Santa Maria verwandelt sich in eine Zeitmaschine und lässt Sie den Glanz der Römerzeit auf der Fahrt durch die Lagune von Marano und Grado wieder erleben, flussabwärts auf dem Natissa bis Aquileia. Am Ende der

Tour Besichtigung einer Schokoladefabrik entlang der Straße des Weines und der kulinarischen Genüsse von Friaul-Julisch Venetien. Für Kinder und Familien gibt es die Möglichkeit für ein spezielles Labor der Schokoladeproduktion.

#### Programm

- 08.15 Uhr Treffen der Teilnehmer und Abfahrt von Marano Lagunare mit Battello Santa Maria
- 09.00 Uhr Treffen der Teilnehmer im Hafen Darsena – Lignano Sabbiadoro | „Sbarco dei pirati“ und Einschiffen. Ausflug mit dem Boot zur Lagune von Marano und Grado.
- 11.00 Uhr Ankunft in Aquileia
- 11.15-12.45 Uhr Führung von Aquileia
- 12.45 Uhr Verkostung in der Schokoladenfabrik oder Schokoladenwerkstatt für Kinder in der Schokoladenfabrik
- 14.15 Uhr Einschiffung und fakultativ Mittagessen an Bord
- 16.45 Uhr Ankunft in Lignano Sabbiadoro
- 17.30 Uhr Ankunft in Marano Lagunare

#### Im Preis inbegriffen

- Mini-Kreuzfahrt auf dem Boot Hin-/Rückfahrt
- Reiseleiterin während der gesamten Dauer des Ausflugs
- Führung von Aquileia
- Schokoladenwerkstatt
- Schokoladenverkostung
- Safety kit

#### Nicht im Preis inbegriffen

- Familienprojekt (€ 3,00 für einen Erwachsenen und ein Kind bis 11 Jahre)
- Eintrittspreis zum Basilika (kostenlos mit FVGcard)
- Fakultativ Mittagessen an Bord (Euro 20,00)
- Extra-Verpflegung
- Was nicht ausdrücklich

#### Kalender

Juli Donnerstag 23. 30  
 August Donnerstag 6. 13. 20. 27  
 September Donnerstag 3. 10

#### Tarife\*

Erwachsene € 25,00  
 Kinder von 8-13 Jahren € 15,00  
 Kinder von 0-5 Jahren € 0,00  
 20% Rabatt mit FVG Card

10% Rabatt mit FVG Marinas Card  
 50% Rabatt mit Family Carnet

\*Sonderpreise für Gruppen mit mindestens 15 Personen

genannt wird

#### Reservierungsbedingungen

Bis 16:00 Uhr des Tages vor dem Ausflug.



# DEGUSTAZIONE DI VINI IN LAGUNA AL TRAMONTO



## La laguna, il tramonto ed un brindisi alla vita

Emozionante crociera al tramonto circondati da un caleidoscopio di caldi colori accompagnati da un percorso e da un ambiente unico: la laguna.

Durante la navigazione degustazione guidata con i gusti autentici dei produttori di vino della Strada del Vino e dei Sapori del FVG e a seguire una tipica spaghetтата.

Non mancherà uno spazio dedicato al racconto delle storie e delle tradizioni di

questo suggestivo luogo e un momento di allegria con la chitarra del “capitano” Adriano. Al termine della cena attracheremo al porto del borgo marinaro di Marano Lagunare per una passeggiata all’interno di questo caratteristico paesino scandito dagli antichi ritmi della pesca, che ancora conserva la memoria dei secoli di dominio della Serenissima di Venezia.

### Programma

Ore 18.00	Partenza facoltativa dal porto di Marano Lagunare con motonave Rosa dei Venti della linea marittima Marano - Lignano - imbarco Vecchia Pescheria
Ore 18.30	Ritrovo dei partecipanti al Porto Darsena - Lignano Sabbiadoro - Lato Sbarco dei pirati ed imbarco sulla Motonave Nuova Saturno
Ore 18.45-20.30	Navigazione della Laguna di Marano, degustazione guidata di vini e spaghetтата a bordo
Ore 20.30	Attracco al porto di Marano Lagunare e tempo a disposizione per la visita libera del borgo
Ore 22.00	Imbarco al porto per il viaggio di rientro
Ore 22.40 ca.	Arrivo a Lignano Sabbiadoro

### La quota comprende

- Crociera in motonave
- Staff per tutta la durata dell’escursione
- Degustazione guidata di vini locali
- Spaghetтата a bordo
- Safety kit

### La quota non comprende

- Consumazioni extra
- Quanto non espressamente indicato nella quota “comprende”
- Biglietto linea marittima Marano - Lignano



### Date

Luglio	Mercoledì 22 - 29
Agosto	Mercoledì 5 - 12 - 19 - 26
Settembre	Mercoledì 2

### Tariffe\*

Adulto	€ 35,00
Bambino 6 - 11 anni	€ 15,00
Bambino 0 - 5 anni	Gratis

Sconto del 20% con FVGcard

Sconto del 10% con FVG Marinas Card

Sconto del 50% con Family Carnet

\*Speciali quotazioni per gruppi di min.15 pax

### Termini di prenotazione

Entro le ore 16:00 del giorno precedente



**The lagoon, the sunset and a toast to life**

A breathtaking sunset cruise steeped in a kaleidoscope of warm colors and surrounded by a unique route and environment: the lagoon.

During the cruise there will be a guided tasting featuring the authentic flavors of the wine producers of the FVG Strada del Vino e dei Sapori, followed by a typical spaghettiata. You will be regaled with

the stories and traditions of this evocative place and a bit of fun with "captain" Adriano and his guitar. At the end of the dinner we will dock at the port of the seaside village of Marano Lagunare for a stroll in this characteristic village marked by ancient fishing rhythms, which still preserves the memory of the centuries-old domination by La Serenissima of Venice.

**Program**

- h.6.00 p.m. Optional departure from the port of Marano Lagunare with motorboat Rosa dei Venti of the maritime line Marano - Lignano - boarding Vecchia Pescheria
- h. 6.30 p.m. Participants meet with staff at Porto Darsena Lignano Sabbiadoro - at Sbarco dei pirati and embark on the Nuova Saturno Motorboat
- h. 6.45 - 8.30 p.m. Sailing in the Marano Lagoon, guided wine tasting and spaghettiata on board
- Ore 8.30 p.m. Docking at the port of Marano Lagunare and time available for a visit of the village
- Ore 10.00 p.m. Boarding at the port for the return trip
- Ore 10.40 ca. p.m. Arrival at Lignano Sabbiadoro

**Calendar**

July	Wednesday	22nd - 29th
August	Wednesday	5th-12th-19th-26th
September	Wednesday	2nd

**Prices\***

Adults	€ 35,00
Children 8 - 13 years old	€ 15,00
Children 0 - 5 years old	Free
Sconto del 20% con FVGcard	
10% discount with FVG Marinas Card	
50% discount with Family Carnet	

\*Special prices for groups of minimum 15 people

**The price includes**

- Boat cruise • staff for the entire duration of the excursion • Guided wine tasting on board • "Spaghettiata" on board • Safety kit

**The price does not include**

- Extra personal expenses • Anything not explicitly specified in "the price includes" • Maritime ticket Marano - Lignano

**Booking deadline**

By 4.00 pm on the day before the excursion.



**Die Lagune, der Sonnenuntergang und ein Toast auf das Leben**

Eine tolle Bootsfahrt bei Sonnenuntergang und seiner Farbenvielfalt in einem einzigartigen Ambiente: der Lagune.

Während der Fahrt geführte Weinverkostung von Weinen der Straße des Weines und der kulinarischen Genüsse von Friaul-Julisch Venetien und einem typischen Spaghetti-Essen.

Geschichten der Tradition dieses beein-

druckenden Ortes und Unterhaltung mit der Gitarre von "Kapitän" Adriano dürfen dabei nicht fehlen. Nach dem Abendessen legen wir im Hafen des Fischerdorfes Marano Lagunare für einen Spaziergang durch diese malerische Ortschaft an, hier lebt noch die Jahrhunderte alte Geschichte der Vorherrschaft durch Venedig weiter.

**Program**

- 18.00 Uhr Optionale Abfahrt aus dem Hafen von Marano Lagunare mit dem Motorboot Rosa dei Venti der Schifffahrtlinie Marano - Lignano - Einschiffungspier "Vecchia Pescheria" (Alte Fischhalle)
- 18.30 Uhr Treffen der Teilnehmer im Hafen Darsena - Lignano Sabbiadoro „Sbarco dei pirati“ und Einschiffen auf dem Motorboot Nuova Saturno
- 18.45 - 20.30 Uhr Fahrt durch die Lagune von Marano, geführte Weinverkostung und Spaghetti-Essen an Bord
- 20.30 Uhr Anlagen im Hafen von Marano Lagunare und freie Zeit für einen Spaziergang durch das Fischerdorf
- 22.00 Uhr Rückfahrt
- 22.40 ca. Uhr. Ankunft in Lignano Sabbiadoro

**Im Preis inbegriffen**

- Mini-Kreuzfahrt auf dem Boot Hin-/Rückfahrt • Reiseleiterin während der gesamten Dauer des Ausflugs • Verkostung lokaler Weine • "Spaghettiata" auf dem Boot • Safety kit

**Nicht im Preis inbegriffen**

- Extra-Verpflegung • Was nicht ausdrücklich unter "im Preis inbegriffen" genannt wird • Schiffslinienfahrkarte Marano - Lignano

**Reservierungsbedingungen**

Bis 16:00 Uhr des Tages vor dem Ausflug.

**Kalender**

July	Mittwoch	22. 29
August	Mittwoch	5. 12. 19. 26
September	Mittwoch	2

**Tarife\***

Erwachsene	€ 35,00
Kinder von 8-13 Jahren	€ 15,00
Kinder von 0-7 Jahren	€ 0,00
20% Rabatt mit FVG Card	
10% Rabatt mit FVG Marinas Card	
50% Rabatt mit Family Carnet	
*Sonderpreise für Gruppen mit mindestens 15 Personen	

## CROCIERA IN LAGUNA "AQUILEIA BY NIGHT"



### Un viaggio nel tempo guidati dai sapori della tradizione con visita esclusiva in notturna ad Aquileia



FONDAZIONE AQUILEIA

Emozionante crociera al tramonto circondata da un caleidoscopio di caldi colori accompagnati da un percorso e da un ambiente unico: la Laguna di Grado. Durante la navigazione parteciperete a una degustazione guidata con i gusti autentici dei produttori di vino della Strada del Vino e dei Sapori del FVG e a seguire una tipica spaghetтата. Non mancherà uno spazio dedicato ai racconti e alle musiche del capitano Nico, mentre attraverseremo il Canale

di San Giuliano osserveremo il villaggio dei casoni e le valli da pesca. Al termine della cena il viaggio nella storia continuerà con una visita esclusiva ad Aquileia in notturna: sarà possibile scendere tra le colonne del Foro con le torce, passeggiare sul Decumano di Aratria Gallia, la strada di ingresso ad Aquileia che taglia il Foro e ricalca l'andamento del cardo massimo della città romana, per un vero viaggio nei tempi dell'Antica Roma.

#### Date

Agosto	Martedì	18 - 25
Settembre	Martedì	1 - 8

#### Tariffe\*

Adulto	€ 40,00
Bambino 6 - 11 anni	€ 20,00
Bambino 0 - 5 anni	Gratis

Sconto del 20% con FVGcard

Escursione effettuabile con un min. di 20 partecipanti

Sconto del 10% con FVG Marinas Card  
Sconto del 50% con Family Carnet

\*Speciali quotazioni per gruppi di min.15 pax

#### Termini di prenotazione

Entro le ore 16:00 del giorno precedente.

#### Programma

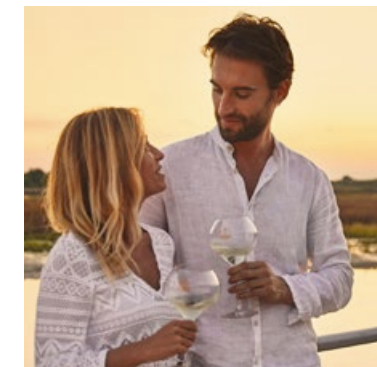
Ore 18.00	Ritrovo dei partecipanti al Molo Torpediniere da Grado ed imbarco sul Battello Santa Maria
Ore 18.45 - 20.15	Navigazione della Laguna di Grado, degustazione guidata di vini e spaghetтата a bordo
Ore 20.40	Visita guidata notturna di Foro e Decumano
Ore 21.45	Partenza dal porto di Aquileia
Ore 22.30	Arrivo a Grado

#### La quota comprende

- Crociera in motonave
- Guida turistica per tutta la durata dell'escursione
- Spaghetтата a bordo
- Degustazione guidata di vini
- Safety kit

#### La quota non comprende

- Consumazioni extra
- Quanto non espressamente indicato nella quota "comprende"





**A journey back in time guided by the flavours of tradition with exclusive visit at night in Aquileia**

Exciting cruise at sunset surrounded by a kaleidoscope of warm colours accompanied by a unique itinerary and setting: the Grado Lagoon. During the navigation you will take part in a guided tasting with the authentic tastes of the wine producers of the Wine and Flavours Route of the FVG, followed by a typical spaghetti. There will be a moment dedicated to the stories and mu-

sic of Captain Nico, while we will cross the San Giuliano Canal and observe the village of Casoni and the fishing valleys. At the end of the dinner the journey through history will continue with an exclusive visit to Aquileia by night: it will be possible to go down among the columns of the Forum with torches, walk on the Decumanus of Aratria Gallia, the entrance road to Aquileia that cuts throu-

gh the Forum and follows the trend of the maximum thistle of the Roman city, for a real journey back to the times of Ancient Rome.

**Program**

- h. 18.00 p.m. Meeting of the participants at Molo Torpediniere da Grado and boarding on the Santa Maria Boat
- h. 18.45 - 20.15 p.m. Navigation of the Lagoon of Grado, guided wine tasting and spaghetti on board
- h. 20.40 p.m. Guided tour of Foro e Decumano at night
- h. 21.45 p.m. Departure from the port of Aquileia
- h. 22.30 p.m. Arrival in Grado

**Calendar**

August	Tuesday	18th - 25th
September	Tuesday	1st - 8th

**Prices\***

Adults	€ 40,00
Children 8 - 13 years old	€ 20,00
Children 0 - 5 years old	Free
Sconto del 20% con FVGcard	

Excursion can be made with a minimum of 20 participants  
 10% discount with FVG Marinas Card  
 50% discount with Family Carnet

\*Special prices for groups of minimum 15 people

**The price includes**

- Motorboat cruise
- Tour guide for the duration of the excursion
- Noodle on board
- Guided wine tasting
- Safety kit

**The price does not include**

- Extra drinks
- Anything not expressly indicated in the "includes" quota

**Booking deadline**

By 4.00 pm on the day before the excursion.



**Eine Zeitreise im Zeichen der Tradition mit einem exklusiven nächtlichen Besuch in Aquileia**

Spannende Kreuzfahrt bei Sonnenuntergang, umgeben von einem Kaleidoskop warmer Farben, begleitet von einer einzigartigen Route und Umgebung: die Lagune von Grado. Während der Schifffahrt nehmen Sie an einer geführten Verkostung mit den authentischen Geschmacksrichtungen der Weinproduzenten der Wein- und Aromenstraße der FVG teil, gefolgt von ei-

ner typischen Spaghettata. Wir werden keinen Moment mit Geschichten und Musik von Kapitän Nico verpassen, während wir den San Giuliano-Kanal überqueren und das Dorf der Casoni und die Fischertäler beobachten. Am Ende des Abendessens wird die Reise durch die Geschichte mit einem exklusiven Besuch in Aquileia bei Nacht fortgesetzt: Es wird möglich sein, mit

Fackeln zwischen den Säulen des Forums hinabzusteigen, auf dem Decumanus der Aratria Gallia, der Eingangsstraße nach Aquileia, die das Forum durchschneidet und dem Trend der grössten Distel der römischen Stadt folgt, eine echte Reise in die Zeit des antiken Roms zu unternehmen.

**Program**

- 18.00 Uhr Treffen der Teilnehmer am Molo Torpediniere da Grado und Einsteigen in das Santa-Maria-Boot
- 18.45 - 20.15 Uhr Schifffahrt in der Lagune von Grado, geführte Weinprobe und Spaghetti an Bord
- 20.40 Uhr Führung durch das Foro e Decumano bei Nacht
- 21.45 Uhr Abfahrt aus dem Hafen von Aquileia
- 22.30 Uhr Ankunft in Grado

**Im Preis inbegriffen**

- Motorboot-Kreuzfahrt
- Reiseleitung für die Dauer der Exkursion
- Nudel an Bord
- geführte Weinverkostung
- Sicherheitspaket

**Nicht im Preis inbegriffen**

- zusätzliche Getränke
- Alles, was nicht ausdrücklich in der "schließt" Quote angegeben ist

**Reservierungsbedingungen**

Bis 16:00 Uhr des Tages vor dem Ausflug.

**Kalender**

August	Dienstag	18. 25
September	Dienstag	1. 8

**Tarife\***

Erwachsene	€ 40,00
Kinder von 8-13 Jahren	€ 20,00
Kinder von 0-7 Jahren	€ 0,00

20% Rabatt mit FVG Card

Die Exkursion kann mit mindestens 20 Teilnehmern durchgeführt werden.

10% Rabatt mit FVG Marinas Card  
 50% Rabatt mit Family Carnet

\*Sonderpreise für Gruppen mit mindestens 15 Personen

# TRIESTE&CARSO EXPERIENCE



## Vivere Trieste a 360°: Carso, city tour e Miramare

Tour giornaliero in partenza da Lignano Sabbiadoro alla scoperta dei sapori del Carso attraverso una degustazione di prodotti enogastronomici presso

un'azienda appartenente alla Strada del Vino e dei Sapori. Successiva visita guidata a Trieste e al Parco Storico del Castello di Miramare.

### Date

Luglio	Venerdì	17 - 24 - 31
Agosto	Venerdì	7 - 14 - 21 - 28
Settembre	Venerdì	4 - 11

### Programma

Ore 9.00	Partenza in bus GT da Lignano
Ore 11.00 - 13.30	Esperienza enogastronomica sul Carso con visita e degustazione in un tipico agriturismo o azienda vitivinicola e pranzo libero a Trieste
Ore 14.00	Incontro con la guida in Piazza Unità d'Italia per un city tour del centro storico di Trieste
Ore 16.00 ca.	Continuazione delle visite con sosta al Parco Storico del Castello di Miramare
Ore 17.30	Partenza per il rientro in bus GT
Ore 19.00 ca.	Rientro previsto a Lignano

### Tariffe\*

Adulto	€ 34,00
Bambino 6 - 11 anni	€ 15,00
Bambino 0 - 5 anni	free
Sconto del 20% con FVGcard	

Sconto del 10% con FVG Marinas Card  
Sconto del 50% con Family Carnet

\*Speciali quotazioni per gruppi di min.15 pax

### La quota comprende

• Pullman GT • Hostess per tutta la durata dell'escursione • City tour guidato • 1 degustazione di prodotti enogastronomici locali sul Carso • Visita guidata al Parco Storico del Castello di Miramare • Safety kit

### La quota non comprende

• Pranzo • Ingressi a musei • Altri ingressi • Quanto non espressamente indicato nella quota "comprende"

**Pick up e drop off anche da Aprilia Marittima su prenotazione**

### Termini di prenotazione

Entro le ore 16:00 del giorno precedente.





**Experience Trieste to the full: Carso, city tour and Miramare**

Daily tour departing from Lignano Sabbiadoro to discover the flavors of the Karst through a tasting of food&wine products at a company part of the Strada del

Vino e dei Sapori FVG. Afterwards you will take part in a guided tour of Trieste and the Historical Park of Miramare Castle.

**Program**

- h. 9.00 a.m. Departure by GT bus from Lignano Sabbiadoro
- h. 11.00-13.30 p.m. Food and wine experience on the Karst with visit and tasting in a typical agritourism or vineyard and winery (unscheduled lunch in Trieste)
- h. 2.00 p.m. Meeting with the guide in Piazza Unità d'Italia for a City tour of the historic center of Trieste
- h. 4.00 ca. p.m. Tour continues with a stop at the Miramare Castle Historical Park
- h. 5.30 p.m. Departure for the return journey on GT bus
- h. 7.00 ca. p.m. Expected return to Lignano Sabbiadoro

**The price includes**

- GT bus • Hostess for the entire duration of the excursion • Karst winery visit and food&wine products tasting • City tour • Guided tour to the Historical Park of Miramare Castle • Safety kit

**The price does not include**

- Lunch • Extra personal expenses • Entry ticket to museums • Anything not explicitly specified in "the price includes"

**Booking deadline**

By 4.00 pm on the day before the excursion.



**Calendar**

July	Friday	10th - 17th - 24th - 31st
August	Friday	7th - 14th - 21th - 28th
September	Friday	4th - 11th

**Prices\***

Adults	€ 34,00
Children 6 - 11 years old	€ 15,00
Children 0 - 5 years old	free
20% discount with FVGcard	

10% discount with FVG Marinas Card  
50% discount with Family Carnet

\*Special prices for groups of minimum 15 people

**Pick up and drop off also from Aprilia Marittima by request**



**Triest 360° erleben: Karst, City tour und Miramare**

Tages-Tour von Lignano Sabbiadoro aus, im Zeichen der kulinarischen Genüsse des Karstes mit Verkostung von Weinen der Straße des Weines und der kulinarischen Genüsse.

Anschließend werden Sie an einer Führung durch Triest und den historischen Park des Schlosses Miramare teilnehmen.

**Programm**

- 9.00 Uhr Abfahrt im Reisebus von Lignano Sabbiadoro
- 11.00 - 13.30 Uhr Weingastronomische Erfahrung im Karst mit Besuch eines typischen Weinkellers mit Verkostung (freies Mittagessen in Triest)
- 14.00 Uhr Treffen auf der Piazza Unità für die Besichtigung des Altstadtzentrums von Triest
- 16.00 Uhr ca. Besuch des Parks des Schlosses Miramare
- 17.30 Uhr Rückfahrt im Reisebus
- 19.00 Uhr Vorgesehene Ankunft in Aprilia Marittima und Lignano Sabbiadoro

**Im Preis inbegriffen**

- Reisebus • Reiseleiterin während der gesamten Dauer des Ausflugs
- Verkostung lokaler Weine am Karst
- City tour • Führung durch den historischen Park des Schlosses von Miramare • Safety kit

**Nicht im Preis inbegriffen**

- Mittagessen • Eintrittspreis zum Museen • Weitere Eintrittspreise • Was nicht ausdrücklich unter "im Preis inbegriffen" genannt wird

**Reservierungsbedingungen**

Bis 16:00 Uhr des Tages vor dem Ausflug.

**Kalender**

Juli	Freitag	17. 24. 31.
August	Freitag	7. 14. 21. 28.
September	Freitag	4. 11. 18. 25.

**Tarife\***

Erwachsene	€ 34,00
Kinder von 6-11 Jahren	€ 15,00
Kinder von 0-5 Jahren	€ 0,00
20% Rabatt mit FVGCard	

10% Rabatt mit FVG Marinas Card  
50% Rabatt mit Family Carnet

\*Sonderpreise für Gruppen mit mindestens 15 Personen

**Abholung und Rückgabe auch in Aprilia Marittima auf Reservierung**

## TRIESTE&CARSO EXPERIENCE



### **Vivere Trieste a 360°: Carso, city tour e Miramare**

Tour giornaliero in partenza da Grado alla scoperta dei sapori del Carso attraverso una degustazione di prodotti enogastronomici presso un'azienda

appartenente alla Strada del Vino e dei Sapori. Successiva visita guidata a Trieste e al Parco Storico del Castello di Miramare.



### **Programma**

- Ore 9.00 Partenza in bus GT da Grado e Aquileia
- Ore 11.00 - 13.30 Esperienza enogastronomica sul Carso con visita e degustazione in un tipico agriturismo o azienda vitivinicola (pranzo libero a Trieste)
- Ore 14.00 Incontro con la guida in Piazza Unità d'Italia per un city tour del centro storico di Trieste
- Ore 16.00 ca. Continuazione del tour con sosta al Parco Storico del Castello di Miramare
- Ore 17.30 Partenza per il rientro in bus GT
- Ore 18.30 ca. Rientro previsto ad Aquileia e Grado

### **La quota comprende**

- Pullman GT • Hostess per tutta la durata dell'escursione • City tour guidato • 1 degustazione di prodotti enogastronomici locali sul Carso • Visita guidata al Parco del Castello di Miramare • Safety kit

### **La quota non comprende**

- Pranzo • Ingressi a musei • Altri ingressi • Quanto non espressamente indicato nella quota "comprende".

### **Termini di prenotazione**

Entro le ore 16:00 del giorno precedente.

**Pick up e drop off anche da Aprilia Marittima su prenotazione**

### **Date**

Luglio	Venerdi	17 - 24 - 31
Agosto	Venerdi	7 - 14 - 21 - 28
Settembre	Venerdi	4 - 11

### **Tariffe\***

Adulto	€ 34,00
Bambino 6 - 11 anni	€ 15,00
Bambino 0 - 5 anni	free

Sconto del 20% con FVGcard

Sconto del 10% con FVG Marinas Card

Sconto del 50% con Family Carnet

\*Speciali quotazioni per gruppi di min.15 pax

### Experience Trieste to the full: Carso, city tour and Miramare

Daily tour departing from Lignano Sabbiadoro to discover the flavors of the Karst through a tasting of local wines at a company part of the Strada del

Vino e dei Sapori FVG. Afterwards you will take part in a guided tour of Trieste and the Historical Park of Miramare Castle.

#### Program

- h. 9.00 a.m. Departure by GT bus from Grado and Aquileia with staff on board
- h. 11.00-13.30 p.m. Food and wine experience on the Karst with visit and tasting in a typical agritourism or vineyard and winery (unscheduled lunch in Trieste)
- h. 2.00 p.m. Meeting with the guide in Piazza Unità d'Italia for a City tour of the historic center of Trieste
- h. 4.00 ca. p.m. Tour continues with a stop at the Miramare Castle Historical Park
- h. 5.30 p.m. Departure for the return journey on GT bus
- h. 6.30 ca. p.m. Expected return to Aquileia and Grado

#### The price includes

- GT bus • Hostess for the entire duration of the excursion • Karst winery visit and food&wine products tasting • City tour • Guided tour of the historical park of the castle of miramare • Safety Kit

#### The price does not include

- Lunch • Extra personal expenses • Entry ticket to museums • Anything not explicitly specified in "the price includes".

#### Booking deadline

By 4.00 pm on the day before the excursion.

**Pick up and drop off also from Aprilia Marittima by request**



#### Calendar

July Friday 17th - 24th - 31st  
 August Friday 7th - 14th - 21th - 28th  
 September Friday 4th - 11th

#### Kalender

Juli Freitag 17. 24 31  
 August Freitag 7. 14. 21. 28  
 September Freitag 4. 11. 18. 25

#### Prices\*

Adults € 34,00  
 Children 6 - 11 years old € 15,00  
 Children 0 - 5 years old free  
 20% discount with FVGcard  
 10% discount with FVG Marinas Card  
 50% discount with Family Carnet

\*Special prices for groups of minimum 15 people

#### Tarife\*

Erwachsene € 34,00  
 Kinder von 6-11 Jahren € 15,00  
 Kinder von 0-5 Jahren € 0,00  
 20% Rabatt mit FVGCard  
 10% Rabatt mit FVG Marinas Card  
 50% Rabatt mit Family Carnet

\*Sonderpreise für Gruppen mit mindestens 15 Personen

### Triest 360° erleben: Karst, City tour und Miramare

Tages-Tour von Grado aus, im Zeichen der kulinarischen Genüsse des Karstes mit Verkostung von Weinen der Straße des Weines und der kulinari-

schen Genüsse. Anschließend werden Sie an einer Führung durch Triest und den historischen Park des Schlosses Miramare teilnehmen.

#### Programm

- 9.00 Uhr Abfahrt im Reisebus von Grado und Aquileia
- 11.00 - 13.30 Uhr Weingastronomische Erfahrung im Karst mit Besuch eines typischen Weinkellers mit Verkostung (freies Mittagessen in Triest)
- 14.00 Uhr Treffen auf der Piazza Unità für die Besichtigung des Altstadtzentrums von Triest
- 16.00 Uhr ca. Besuch des Parks des Schlosses Miramare
- 17.30 Uhr Rückfahrt im Reisebus
- 19.00 Uhr Vorgesehene Ankunft in Grado und Aquileia

#### Im Preis inbegriffen

- Reisebus • Reiseleiterin während der gesamten Dauer des Ausflugs • Verkostung lokaler Weine am Karst • City Tour • Führung durch den historischen Park des Schlosses von Miramare • Safety kit

#### Nicht im Preis inbegriffen

- Mittagessen • Eintrittspreis zum Museen • Weitere Eintrittspreise • Was nicht ausdrücklich unter "im Preis inbegriffen" genannt wird.

#### Reservierungsbedingungen

Bis 16:00 Uhr des Tages vor dem Ausflug.

**Abholung und Rückgabe auch in Aprilia Marittima auf Reservierung**



## SEA&TASTE SAN DANIELE EXPERIENCE



### Alla scoperta di eccellenze enogastronomiche e culturali

Un pomeriggio dedicato alla scoperta della genuinità e del calore della tradizione locale e dei sapori tipici della cucina friulana, tra le morbide colline attraversate dal grande fiume Tagliamento. Tappa enogastronomica d'eccellenza a San Daniele del Friuli, famosa cittadina riconosciuta nel mondo per la produzione della trota e del prosciutto dal sapore inimitabile, frutto di una tradizione millenaria e di un microclima unico.

Una guida locale ci accompagnerà in una passeggiata tra i vicoli e le piazze dell'elegante e ben conservato centro, ricco di testimonianze storiche e artistiche e con la visita di un prosciuttificio locale, impareremo l'arte di degustare, servire e conservare il vero Prosciutto di San Daniele.

Lungo il viaggio di ritorno, breve sosta presso un'antica distilleria per scoprire i segreti della grappa.



### Date

Luglio	Mercoledì 29
Agosto	Mercoledì 5 - 19
Settembre	Mercoledì 2

### Tariffe\*

Adulto	€ 34,00
Bambino 6 - 11 anni	€ 15,00
Bambino 0 - 5 anni	free
Sconto del 20% con FVGcard	
Sconto del 10% con FVG Marinas Card	
Sconto del 50% con Family Carnet	

\*Speciali quotazioni per gruppi di min.15 pax

### Programma

Ore 13.30	Partenza in bus GT da Lignano Sabbiadoro ed Aprilia Marittima
Ore 14.45	Arrivo a San Daniele del Friuli e city tour con guida del centro storico
Ore 16.30	Visita e degustazione in prosciuttificio appartenente alla Strada del Vino e dei Sapori del FVG
Ore 17.30	Trasferimento in bus GT a Nimis
Ore 18.00	Visita e degustazione presso un'antica distilleria
Ore 19.00	Partenza in bus GT per il viaggio di rientro
Ore 20.00	Arrivo ad Aprilia Marittima e Lignano Sabbiadoro

### La quota comprende

- Pullman GT • Hostess per tutta la durata dell'escursione • Degustazione in prosciuttificio • City tour con guida a San Daniele del Friuli • Degustazione di grappe • Safety kit

### La quota non comprende

- Consumazioni extra • Ingressi a musei e monumenti • Quanto non espressamente indicato nella quota "comprende"

### Termini di prenotazione

Entro le ore 16:00 del giorno precedente.

**Pick up e drop off anche da Aprilia Marittima su prenotazione**





## Discovering food and wine and cultural excellence

An afternoon dedicated discovering the authenticity and warmth of the local customs and the typical flavors of Friulian cuisine, surrounded by softly rolling hills traversed by the long Tagliamento River. A stopover at a veritable food and wine destination, San Daniele del Friuli, a town renowned the world over for

producing trout and ham with an unsurpassable flavor, the result of a millenary tradition and a unique microclimate. A local guide will accompany us on a walk through the alleys and squares of the elegant and well-preserved center, rich in history and art, and on a visit to a local ham factory, where we will learn the

art of tasting, serving and preserving the real Prosciutto of San Daniele. On the return journey, there will be a short stop at an ancient distillery to discover the secrets of grappa.

### Program

- h. 1.30 p.m. Departure by GT bus from Lignano Sabbiadoro and Aprilia Marittima with staff on board
- h. 2.45 p.m. Arrival in San Daniele del Friuli and city tour with guide of the historical center
- h. 4.30 p.m. Visit and tasting in a ham factory belonging to the Strada del Vino e dei Sapori FVG
- h. 5.30 p.m. transfer by GT bus to Nimis
- h. 6.00 p.m. Visit and tasting of the ancient distillery
- h. 7.00 p.m. Departure for the return journey on GT bus
- h. 8.00 p.m. Arrival in Aprilia Marittima and Lignano Sabbiadoro

### The price includes

- GT bus • staff for the entire duration of the excursion • Ham tasting in ham factory • Grappa tasting • City tour with a guide • Safety kit

### The price does not include

- Extra personal expenses • Entry ticket to museums and monuments (free with FVG CARD) • Anything not explicitly specified in "the price includes"

### Calendar

July	Wednesday	15th - 29th
August	Wednesday	5th - 19th
September	Wednesday	2nd

### Prices\*

Adults	€ 34,00
Children 8 - 13 years old	€ 15,00
Children 0 - 5 years old	Free

20% discount with FVGcard

10% discount with FVG Marinas Card  
50% discount with Family Carnet

\*Special prices for groups of minimum 15 people

**Pick up and drop off also from Aprilia Marittima upon reservation**

### Booking deadline

By 4.00 pm on the day before the excursion.



## Essen und Wein und kulturelle Exzellenz entdecken

Ein Nachmittag im Zeichen der Unverfälschtheit und der Wärme der heimischen Tradition sowie des typischen Geschmackes der friaulischen Küche inmitten der sanften Hügel entlang des Flusses Tagliamento. Besuch der weingastronomischen Exzellenz San Daniele del Friuli, weltberühmt für die Forellenproduktion

und den Rohschinken (Prosciutto) mit unnachahmlichem Geschmack, das Ergebnis einer tausendjährigen Tradition und eines einzigartigen Mikroklimas. Ein heimischer Führer begleitet Sie durch die Gassen und Plätze der eleganten und gut erhaltenen Altstadt, reich an geschichtlichen und künstlerischen Zeitzeugen

und beim Besuch einer Rohschinkenherstellung, hier lernen wir die Kunst, den echten Rohschinken von San Daniele del Friuli zu genießen, zu servieren und zu konservieren. Bei der Rückfahrt kurzer Aufenthalt in der antiken Brennerei von Nimis um die Geheimnisse des Grappa kennenzulernen.

### Programm

- 13.30 Uhr Abfahrt von Lignano Sabbiadoro und Aprilia Marittima mit dem Reisebus und Staff an Bord
- 14.45 Uhr Ankunft in San Daniele und Besuch des historischen Zentrums mit Stadtfuehrer
- 16.30 Uhr Besuch und Verkostung in Schinkenfabrik der Strasse Wein und Aromen der FVG
- 17.30 Uhr Transfer nach Nimis
- 18.00 Uhr Besuch und Verkostung in alte Brennerei
- 19.00 Uhr Rueckfahrt mit dem Reisebus
- 20.00 Uhr ca Ankunft in Aprilia Marittima und Lignano Sabbiadoro

### Im Preis inbegriffen

- Reisebus • Reiseleiterin während der gesamten Dauer des Ausflugs • Stadtführer • Verkostung Rohschinken • Verkostung • Safety kit

### Nicht im Preis inbegriffen

- Extra-Verpflegung • Eintrittspreis zum Museum oder Monumente • Was nicht ausdrücklich unter "im Preis inbegriffen" genannt wird

### Kalender

Juli	Mittwoch	15. 29
August	Mittwoch	5. 19
September	Mittwoch	2

### Tarife\*

Erwachsene	€ 34,00
Kinder von 8-13 Jahren	€ 15,00
Kinder von 0-5 Jahren	€ 0,00

20% Rabatt mit FVG Card

10% Rabatt mit FVG Marinas Card  
50% Rabatt mit Family Carnet

\*Sonderpreise für Gruppen mit mindestens 15 Personen

**Abholung und Rückgabe auch von Aprilia Marittima auf Reservierung**

### Reservierungsbedingungen

Bis 16:00 Uhr des Tages vor dem Ausflug.

## Percorsi - Routes - Routen

### 1 IN CANOA SUL FIUME STELLA

- 📍 BILANCIA DI BEPI
- 🚣 FIUME STELLA
- 🔪 BILANCIA DI BEPI

### 2 IN CANOA ALL'ISOLA DELLA CONA

- 🚣 GRADO - AQUILEIA
- 🚣 ISOLA DELLA CONA
- 🚣 AQUILEIA - GRADO

### 3 LAGUNA HISTORY

- 📍 MARANO LAGUNARE
- 🚣 LIGNANO SABBIAADORO
- 🚣 AQUILEIA
- 📍 AQUILEIA
- 🚣 LIGNANO SABBIAADORO
- 🚣 MARANO LAGUNARE

### 4 DEGUSTAZIONE DI VINI IN LAGUNA AL TRAMONTO

- 🚣 MARANO LAGUNARE (FACOLTATIVO)
- 🚣 LIGNANO SABBIAADORO
- 📍 MARANO LAGUNARE
- 🚣 LIGNANO SABBIAADORO

### 5 TRIESTE & CARSO EXPERIENCE

- 🚣 LIGNANO SABBIAADORO
- 🚣 GRADO - AQUILEIA
- 📍 CARSO
- 📍 TRIESTE
- 📍 CASTELLO DI MIRAMARE
- 🚣 AQUILEIA - GRADO
- 🚣 LIGNANO SABBIAADORO

### 6 SAN DANIELE TASTE EXPERIENCE

- 🚣 LIGNANO SABBIAADORO
- 📍 SAN DANIELE DEL FRIULI
- 📍 NIMIS
- 🚣 LIGNANO SABBIAADORO

### 7 CROCIERA IN LAGUNA "AQUILEIA BY NIGHT"

- 📍 GRADO
- 🚣 LAGUNA DI GRADO
- 📍 AQUILEIA
- 🚣 GRADO

Info & Booking:  
[www.travelone.it](http://www.travelone.it)  
 Cel. +39 345 144 0110  
 info@travelone.it





**Viaggiare in sicurezza - Covid 19**  
**Travel Safely - Covid 19**  
**Sicher Reisen - Covid 19**

**FRIULI VENEZIA GIULIA**  
www.tastefvg.it



# FVG card

Your pass to experience Friuli Venezia Giulia

**FRIULI VENEZIA GIULIA**  
www.turismo.fvg.it

#### **Trieste Infopoint**

Piazza Unità d'Italia, 4/b - 34121 Trieste  
Tel. +39 040 3478312  
info.trieste@promoturismo.fvg.it

#### **Udine Infopoint**

Piazza I Maggio, 7 - 33100 Udine  
Tel. +39 0432 295972  
info.udine@promoturismo.fvg.it

#### **Gorizia Infopoint**

Corso Italia, 9 - 34170 Gorizia  
Tel. +39 0481 535764  
info.gorizia@promoturismo.fvg.it

#### **Pordenone Infopoint**

Palazzo Badini  
Via Mazzini, 2 - 33170 Pordenone  
Tel. +39 0434 520381  
info.pordenone@promoturismo.fvg.it

#### **Trieste Airport Infopoint**

Via Aquileia, 46 - 34077 Ronchi dei Legionari (GO)  
Tel. +39 0481 476079  
info.aeroporto.fvg@promoturismo.fvg.it

#### **Lignano Sabbiadoro Infopoint**

Via Latisana, 42 - 33054 Lignano Sabbiadoro (UD)  
Tel. +39 0431 71821  
info.lignano@promoturismo.fvg.it

#### **Lignano Pineta Infopoint (stagione estiva)**

Via dei Pini, 53 - 33054 Lignano Pineta (UD)  
Tel. +39 0431 422169  
info.lignanopineta@promoturismo.fvg.it

#### **Grado Infopoint**

Viale D. Alighieri, 66 - 34073 Grado (GO)  
Tel. +39 0431 877111  
info.grado@promoturismo.fvg.it

#### **Sistiana Infopoint (stagione estiva)**

Sistiana 56/B - 34011 Duino - Aurisina (TS)  
Tel. +39 040 299166  
info.sistiana@promoturismo.fvg.it

#### **Miramare Infopoint**

Porta della Bora  
adiacente all'ingresso del Viale dei Lecci  
34121 Trieste  
Mob. +39 333 6121377

#### **Palmanova Infopoint**

Borgo Udine, 4 - 33057 Palmanova (UD)  
Tel. +39 0432 924815  
info.palmanova@promoturismo.fvg.it

#### **Aquileia Infopoint**

Via Giulia Augusta, 11 - 33051 Aquileia (UD)  
Tel. +39 0431 919491  
info.aquileia@promoturismo.fvg.it

#### **Piancavallo Infopoint**

**(stagione invernale ed estiva)**  
Via Collalto, 1 - 33081 Piancavallo - Aviano (PN)  
Tel. +39 0434 655191  
info.piancavallo@promoturismo.fvg.it

#### **Forni di Sopra Infopoint**

Via Cadore, 1 - 33024 Forni di Sopra (UD)  
Tel. +39 0433 886767  
info.fornidisopra@promoturismo.fvg.it

#### **Sappada Infopoint**

c/o Borgata Bach, 9 - 33012 Sappada (UD)  
Tel. +39 0435 469131  
info.sapapda@promoturismo.fvg.it

#### **Tolmezzo Infopoint**

Via della Vittoria, 4 - 33028 Tolmezzo (UD)  
Tel. +39 0433 44898  
info.tolmezzo@promoturismo.fvg.it

#### **Arta Terme Infopoint**

Via Nazionale, 1 - 33022 Arta Terme (UD)  
Tel. +39 0433 929290  
info.artaterme@promoturismo.fvg.it

#### **Tarvisio Infopoint**

Via Roma, 14 - 33018 Tarvisio (UD)  
Tel. +39 0428 2135  
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it

## CREDIT

Archivio\_Distilleria\_Ceschia  
G. Baronchelli Por Fesr 2007 -2013  
F. Gallina  
F. Marongiu  
M. Milani  
A. Michelazzi

---

#FVGlive



Numero Verde  
**800-016-044**

Info  
**+39 0431 387130**

**Gruppo PromoTurismoFVG**  
Cervignano del Friuli - Udine - Trieste  
Villa Chiozza - via Carso, 3  
33052 Cervignano del Friuli (UD)  
info@promoturismo.fvg.it

**FRIULI VENEZIA GIULIA**  
www.turismo.fvg.it